

# RÉUNION RÉGULIÈRE

Ville de Richibucto  
15 novembre 2005

L'ouverture de la réunion régulière prend place à 19h00.

Sont présents : Maire Meldric J. Mazerolle, conseillers (ères); Martin LeBlanc, Rodolphe Monette, Gérard Richard et Murielle Vautour. Gilles Belleau, directeur général et Mélanie Gallant, secrétaire.

Maire Mazerolle préside la réunion.

Conseillère Vautour a lu la prière.

## **05-155**

Il est proposé par le conseiller Monette que l'ordre du jour soit adopté avec les ajouts suivants :

Article 6(xi) – Invitation du Conseil consultatif sur la condition de la femme

Article 6 (xii) – Lettre de la Régie régional de la santé Sud-Est

Article 6 (xiii) – Lettre de la Banque nationale

Article 6 (xiv) – Lettre de l'Habitant

Article 6(xv) – Lettre de Michel C. Leger & Assoc.

Article 6(xvi) – Lettre d'Entreprise Kent

Article 6(xvii) – Lettre de l'Association pour l'intégration communautaire du Grand Moncton, Inc.

Article 6(xviii) – Lettre de Plant Hope Adjusters Ltd.

Article 6(xix) – Lettre de la Commission d'Aménagement du District de Kent

Article 6(xx) – Lettre de Mme Jeanne Gaudet

Article 6(xxi) – Carte de remerciement de la famille à Joachim Richard

Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

## **05-156**

Il est proposé par le conseiller Monette que le procès-verbal de la réunion du 18 octobre 2005 soit adopté tel que circulé. Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

## **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**

Maire Mazerolle a demandé au directeur général s'il avait regardé le cas de Ronald Fontaine.

Le directeur général informe le conseil que la compagnie d'assurances étudie le cas. Il attend une confirmation sur l'année de la voiture. ...2

Le directeur général informe le conseil que par rapport au bloc de ciment, Wabbo va l'enlever et le replacer sur la terre à Michel Gallant.

### **CORRESPONDANCES**

Lecture – de la lettre à titre d'information de Sgt. Michel Potvin, GRC, remerciant la ville pour sa participation au tournoi de golf annuel 2005.

Lecture – de la lettre de la Chambre de Commerce Kent Centre, invitant le conseil au souper de Noël le 6 décembre au Pizza Delight de Richibucto à compter de 18h30.  
Maire Mazerolle et conseillère Vautour vont y assister.

Lecture – de la lettre de Mme Chantale Vautour, Mouvement Scout, demandant pour un don.

#### **05-157**

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que la ville offre un certificat cadeaux pour une fin de semaine au parc Jardine. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre de Mme. Deborah Bourque, Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes, expliquant au conseil que Postes Canada ferme des bureaux de poste et des installations postales.

#### **05-158**

Il est proposé par conseiller Monette que la ville envoie la résolution à M. John McCallum, ministre responsable de Postes Canada. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre de M. Ronald Cormier, Village de Saint-Antoine, demandant un don pour la construction du Monument Louis-J-Robichaud.  
Le conseil conclu qu'une lettre soit envoyée expliquant à M. Ronald Cormier que la ville a déjà faite une grosse contribution avec le Parc Louis J. Robichaud, mais que la demande sera réévaluée en 2006.

Lecture – de la lettre à titre d'information de M. Raynald Malenfant de la Banque nationale du Canada, informant le conseil que la banque nous offre d'automatiser nos processus d'affaire.

- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme. Marjorie Milner de la fondation canadienne du rein, expliquant au conseil que plusieurs bénévoles vont faire du porte à porte dans la région pour des dons.
- Lecture – de la lettre de M. A.J. Huntjens, ministre des Services familiaux et communautaires, avisant au conseil que la date limite pour les candidatures du Prix de bénévolat pour les familles et les collectivités 2006 est le 13 janvier 2006.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Kathy Meagher, Temple de la renommée sportive du Nouveau Brunswick, expliquant au conseil que c’est le temps de présenter la candidature des membres de notre communauté.
- Lecture – de la lettre de Mme Therese M. Murray de la Fondation Muriel McQueen Fergusson demandant au conseil de déclarer le mois de novembre le mois de la prévention de la violence.
- Lecture – de la lettre à titre d’information du Conseil consultatif sur la condition de la femme, invitant le conseil à une session stratégique sur les services de garde en région le lundi 5 décembre 2005 de 10h à 17h, à Shédiac au Vieux Pêcheur.
- Lecture – de la lettre de M. Jean Daigle, Services de traitement des dépendances, invitant le conseil au lancement officiel de la « Semaine de sensibilisation aux dépendances » à la salle Wedgewood, 1201 chemin Mountain, Moncton à 10h30.
- Lecture – de la lettre de la Banque nationale expliquant au conseil qu’elle a lancé sa 4<sup>e</sup> campagne de cartes de Noël dans le cadre de la levée de fonds pour la campagne de l’Arbre de l’espoir.  
Maire Mazerolle les félicite et les remercie.
- Lecture – de la lettre du Programmes d’abonnement corporatif au gym de l’Habitant.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Michel C. Leger & Assoc., expliquant au conseil que la Cour a de la difficulté à trouver un adjudicateur.
- Copie d’une lettre – d’Entreprise Kent à l’Honorable Rose-May Poirier la remerciant pour la rencontre qui a eu lieu le 21 octobre 2005.

Lecture – de la lettre à titre d’information de l’Association pour l’intégration communautaire du Grand Moncton, invitant le conseil au Gala des arbres pour un avenir plus éclatant.

Lecture – de la lettre de Marc-André Haché, Planthope Adjusters Ltd., avisant le conseil que la ville n’a rien à se reprocher concernant l’accident au parc jardine qui a impliqué Mme Élise Vautour.

Lecture – de la lettre de Mme Claudette Richard, Commission d’aménagement du district de Kent, demandant l’avis de la ville sur la consolidation du terrain entre M. Yvon Gionet et Mme Charline Vautour.

**05-159**

Il est proposé par le conseiller Richard que la ville refuse la consolidation tant que la propriété de la rue ne sera pas éclaircie. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre de Mme Jeanne Gaudet qui nous remet sa démission comme secrétaire municipale de la GRC. Elle occupera maintenant un poste fédéral à partir du 21 novembre 2005.

Le maire Mazerolle a tenu à remercier Mme Gaudet pour ses nombreuses années de service. On profitera du party de Noël pour lui remettre un cadeau.

Carte de remerciement – de la famille à Joachim Richard remerciant le conseil et les employés.

Conseiller Richard a remercié personnellement le conseil.

**LES FACTURES SUIVANTES SONT PRÉSENTÉES POUR PAIEMENT**

Allstar Communicatiосn Ltd	230.00	Rob’s Towing	178.25
Alyre Daigle	150.00	Rodolphe Monette	694.25
Assomption Vie	1,714.95	Speedy Glass	297.83
Gilles Belleau	160.00	Ste-Anne paving & Constr.	124.82
Imprimerie Polycor Ltee	448.50	Cook Nook	10.99
Jeanne Gaudet	140.00	Funtime Pools Ltd.	340.38
Kent Planning Commission	5,720.50	Meldric Mazerolle	771.05
Ola Daigle	100.00	MicMac Fire & Safety Ltd.	10,235.00
Breathing Air Systems	683.72	Receveur gen. du Canada	4,443.38
Cartier Co-Op Ltd.	350.70	Saunders Equipment Ltd.	229.48
Centre de Ressource Fam.	300.00	Traf-Signs Ltd.	267.96
Con-O-Lab (1997) Ltd.	149.33	Warren Ready Mix	207.00
Dept. of Supply and services	990.80	Kent Solid Waste Com.	6,552.43

Eastern propane & supplies	229.63	Atlantic Industrial Cleaners	4,256.25
G.L. Caissie Ltd.	48.16	Canada Post Corporation	11.46
Richibucto Hardware Ltd.	168.79	Cartier Co-Op Ltd.	67.12
Jet Ice Ltd.	1,509.38	Con-O-Lab (1990) Ltd.	955.10
J.G.P. Garage Ltd.	965.07	G.L. Caissie Ltd.	45.98
Kent Auto Parts	11.18	Richibucto Hardware Ltd.	161.20
Kent Entreprise	160.00	Ministre des Finances	443.51
Louise Daigle	1,000.00	NBTel	71.58
NBTel	55.20	Pharmasave	8.99
Patricia Gildart	206.46	Canada Post Corporation	241.50
Richibucto Flooring & Mult	556.97	Caduce Env. Laboratories	169.63
Richibucto Motors (1970) Ltd	127.91	Service New Brunswick	15.62
Theodore Johnson sm. Eng.	43.43	Gilles Belleau	1,228.83
Wilson Cencrete Pipe (1982)	380.65	Lucille Sawyer	788.08
Gilles Belleau	557.44	Melanie Gallant	563.82
Jeanne Gaudet	140.00	Edgar Johnson	772.73
Bruce Stewart Electrical	333.28	Jeanne Gaudet	747.74
Con-O-Lab (1997) Ltd.	41.23	Ola Daigle	1,063.07
Crandall Engineering Ltd.	1,250.33	Ronald Guimond	849.18
Les Édition Beausoleil du NB	454.56	Stephen LeBlanc	789.09
Gerard Richard	363.90	Sean Sullivan	1,016.43
Irving Oil Ltd.	1,366.02	Bernard Boudreau	710.01
Making Waves	250.00	Arthur McElveny	703.80
Martin LeBlanc	150.00	Gilles Belleau	1,228.83
NB Mun. Emp. Pen. Plan	1,895.56	Lucille Sawyer	788.09
Murielle Vautour	125.00	Melanie Gallant	563.82
NBTel	180.41	Edgar Johnson	866.16
Outils Gladu Beauce Inc.	42.48	Jeanne Gaudet	747.74
Patricia Gildart	175.00	Ola Daigle	500.58
PCO Services Inc.	40.83	Ronald Guimond	1,010.23
PNP Garbage Collection serv.	3,624.03	Stephen LeBlanc	859.55
Richibucto Motors (1970) Ltd	139.43	Sean Sullivan	1,016.43
Rec. Gen. For Canada	7,728.22	Arthur McElveny	703.80
Kimberly Guimond	378.50		

**05-160**

Il est proposé par le conseillère Vautour que les factures soient payées. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

## **AFFAIRES NON-TERMINÉES**

### Troisième lecture – des arrêtés #05-01 et # 05-02

#### **05-161**

Il est proposé par le conseiller Monette que la troisième lecture de l'arrêté 05-01, un arrêté concernant la protection contre les incendies dans la ville de Richibucto soit adopté. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

#### **05-162**

Il est proposé par le conseiller Monette que la troisième lecture de l'arrêté 05-02, un arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Richibucto soit adopté. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

### Centre d'interprétation – comité pour ouverture des soumissions (17/11/2005)

Le directeur général informe le conseil que les soumissions seront ouvertes à 14h00 le 17 novembre si quelqu'un est intéressé à y assister.

## **AFFAIRES NOUVELLES**

### Motion pour la Commission des services municipaux de Kent

#### **05-163**

Il est proposé par le conseiller Richard qu'une résolution soit faite pour dire qu'on avait une entente pour acheter un camion de 275,000.00\$ et que ça été changé pour faire l'achat d'un camion plus petit de 55,000.00\$. La ville aurait seulement besoin de faire un emprunt de 12,000.00\$ au lieu de 55,000.00\$ Appuyé du conseiller Monette. Motion rejetée.

### Rencontre avec Gilles Bourque – Lieux Patrimoniaux

Le directeur général informe le conseil que M. Gilles Bourque voudrait rencontrer le conseil.

Une réunion spéciale sera planifiée au début de 2006.

Motion pour le budget du BIA

**05-164**

Il est proposé par le conseiller Monette que le directeur général fasse des démarches auprès du journal de l'étoile pour informé la population que la ville de Richibucto a l'intention d'accorder 10 cents par 100 dollars d'évaluation pour le développement du centre- ville pour l'année 2006. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Soumissions pour le déneigement

**05-165**

<b>Compagnie</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
<b>Warren Ready Mix</b>	<b>87 400.00 \$</b>	<b>90 275.00 \$</b>	<b>92 092.00 \$</b>
<b>Entreprise St-Louis</b>	<b>100 050.00 \$</b>	<b>102 925.00 \$</b>	<b>105 800.00 \$</b>

Il est proposé par le conseiller Richard que la ville accepte de donner le contrat de déneigement à Warren Ready Mix. Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

Motion Entreprise Kent – Meldric

**05-166**

Il est proposé par conseiller Monette que le maire Mazerolle remplace la conseillère Vautour sur le conseil d'Entreprise Kent. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Départ de Jeanne Gaudet

Le directeur général informa le conseil que Jeanne Gaudet a quitté son poste et que la ville devrait attendre avant de le réouvrir. Une lettre va être envoyée au ministre de la Sécurité publique, Wayne Steeves afin de revoir le contrat avec la GRC.

**RAPPORT DES COMITÉS**

Directeur général – Le directeur général informe le conseil que par rapport au centre d'interprétation les soumissions seront ouvertes le 17 novembre. La firme de consultants a débuté ses rencontres stratégiques avec chaque municipalité pour le projet du développement du Centre-ville.

Par rapport à la cour des petites créances, nous attendons toujours du cabinet de M. Léger la date que la cour tiendra ses audiences. Des lettres, du dossier de la promenade River, de notre avocat ont été livrées en main propre à M. Yvon Gionet et Edward Vautour. Les bureaux de la ville sont officiellement accessibles aux personnes à mobilité réduite depuis le 12 octobre dernier. Les travaux sur la rue parc sont complétés. Par rapport à la rencontre pour le camion de vidanges, depuis le 1<sup>er</sup> octobre deux réunions ont eu lieu. Nous en sommes venus à une entente qui permet à tout le monde de contrôler ses coûts.

Protection, Transport et Commission des déchets solides de Kent –

Le rapport de feu a été présenté indiquant un total de 6 appels au cours du mois d'octobre 2005 pour un total de 119 heures.

Conseiller Richard a participé à une rencontre avec Michel Potvin le 9 novembre pour discuter le budget de police.

Par rapport au transport une rencontre a eu lieu avec Sean pour identifier les rues qui on besoin de rénovation. Sean a identifié le chemin 134 à partir de la rue parc jusqu'au coin de D & M Service Station qui aurait besoin d'être refaite, il a également de travail à faire sur les rues Cunard et Park.

Par rapport aux déchets solides, un nouveau contrat a été proposé par Tiru. Il y a eu environ 400 automobiles qui se sont rendues présentées lors de la collection des déchets dangereux.

**05-167**

Il est proposé par le conseiller Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Finance, Infrastructure municipal et Commission d'aménagement de Kent –

Le rapport financier a été présenté.

Une réunion prendra place la semaine prochaine pour discuter du budget 2006.

Conseiller LeBlanc a rencontré Ola par rapport à l'aréna et explique au conseil que Blaire Robichaud de RTR Construction a fait un estimé, de 1000\$, pour fermer le passage en arrière de l'aréna, et que seulement la Zamboni y aurait accès.

Le rapport de permis de construction a été présenté indiquant une valeur de 942 000.00\$ jusqu'au mois d'octobre.

Concernant la Commission d'aménagement de Kent, le conseiller LeBlanc a rencontré Jean Goguen par rapport à l'embauche d'un officier.

**05-168**

Il est proposé par conseiller LeBlanc que le rapport soit adopté incluant l'estimé de 1000\$ pour l'aréna. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Eaux et Égouts, Conseil récréatif, Environnement et Comité de jeunes –  
Par rapport au conseil récréatif la parade de Noël prendra place le  
dimanche 18 décembre à 18h30.

Le Miss Kent a très bien fait cette année comparée à l'an passé.  
Conseiller Monette a eu une rencontre avec Kim avec la possibilité de  
faire une association avec l'école Soleil Levant et Eleanor Graham, pour  
faire un sondage au près des jeunes pour des activités d'hiver.  
Par rapport au conseil récréatif le projet pour Kim est terminé et c'est à  
discuter pour l'an prochain.

Le projet Vague par vague prendra place cette fin de semaine.

**05-169**

Il est proposé par conseiller Monette que le rapport soit adopté tel que  
présenté. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Infrastructure touristique, Chambre de Commerce, Festival de pétoncles, Parc  
Jardine et Centre d'information –

Par rapport à la danse des bénévoles environ 50 personnes se sont  
présentées.

La date du Festival de pétoncles a changé du 10 au 16 juillet 2006. Suroit  
a été réservé pour le vendredi 14 juillet 2006 et l'Association culturelle de  
Kent Nord va payer la moitié.

Un comité a été organisé avec le festival pour s'assurer qu'il y ait des  
décorations dans la ville pour montrer qu'il y a un festival.

**05-170**

Il est proposé par la conseillère Vautour que le rapport soit adopté tel que  
présenté. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Relations publiques, Ressources humaines, Forum des municipalités, Équipe  
Richibucto et Entreprise Kent –

le 16 octobre – réunion publique avec les résidents de la rue River

le 21 octobre – les cinq maires et administrateurs se sont rencontrés a  
l'Habitant pour discuter du camion de vidanges

le 21 octobre – les cinq maires et administrateurs ont rencontrés Rose-Mai  
Poirier et Claude Williams pour la demande de la relance  
économique de Kent

le 25 octobre – rencontre avec Adélarde Cormier de la Régie Beauséjour,  
Dr. DeYturalde, Rose Mai Poirier et son administrateur et  
Gilles pour discuter de différents dossiers dont les  
médecins pour Richibucto.

le 28 octobre – assisté au premier achat de coquelicot à la Place Cartier.

le 3 novembre – rencontre avec le comité du centre d'interprétation

le 5 novembre – participé à la soirée des bénévoles. Maire Mazerolle  
remercie la Conseillère Vautour, Delisca, Emery et Kim.

le 9 novembre – rencontre avec Michel Potvin, Conseiller Richard et Gilles.

le 9 novembre – participé à l'Assemblée annuelle d'Adel-Kent-Leda. Maire Mazerolle félicite le maire adjoint LeBlanc qui a présidé la réunion.

le 10 novembre – rencontre avec le comité du centre d'interprétation

le 11 novembre – participé au jour du souvenir à l'église et à la légion.

Pour terminer maire Mazerolle félicite conseillère Vautour pour les années qu'elle a données à Entreprise Kent.

**05-171**

Il est proposé par le Conseiller Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé de la Conseillère Vautour. Motion adoptée.

Il est proposé par conseiller Richard que la motion 05-163 soit réétudiée à une réunion spéciale d'urgence. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

**05-172**

Conseiller Richard propose l'ajournement à 20h50. Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

Gilles Belleau  
Directeur général

Meldric J. Mazerolle  
Maire